

BESTELLFORMULARE SENDEN AN: | PLEASE SEND ORDER FORM TO:  
MESSE ESSEN GmbH  
Ausstellerservice  
Messeplatz 1  
45131 Essen  
Germany

ZURÜCK AN E-MAIL ODER FAX: | BACK TO E-MAIL OR FAX:  
service@messe-essen.de | Fax +49.(0)201.7244-445

FACHLICHE BERATUNG: | INFORMED ADVICE:  
Arasti Feuerschutzanlagen GmbH & Co. KG  
Fon +49.(0)201.8351140

Rücksendetermin bis | Return deadline up to 6 weeks  
6 Wochen vor Aufbaubeginn | before the set-up starts

Aussteller, Firmenname | Exhibitor, Company name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt | City, Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Bestellnummer | PO number

Umsatzsteuer-ID-Nr. | VAT ID No.

Veranstaltung | Event

Halle, Stand-Nr. | Hall, stand No.

Abweichender Rechnungsempfänger | Different invoice recipient

Firmenname | Company Name

Adresse | Address

PLZ, Stadt | City, Postcode (ZIP)

Land | Country

Umsatzsteuer-ID-Nr. | VAT ID No.

Die Installation einer **Sprinkleranlage** (nur in Galeria und Halle 3) ist dann erforderlich, wenn die überdachte Fläche mehr als 30 m<sup>2</sup> beträgt. Detaillierte Hinweise finden Sie in der Technischen Richtlinie 4.4.2.

Hiermit bestellen wir unter Anerkennung der Geschäfts- und Lieferbedingungen der MESSE ESSEN GmbH und der Technischen Richtlinien:

Installation einer **Sprinkleranlage** für m<sup>2</sup> überdeckter Standfläche.

Sprinklerhauptanschluss (0001) € 1.775,00  
(Grundinstallation inkl. 3 Stk. Sprinkler 68°C x ½")

Zusätzliche Sprinkler 68°C x ½" (0002) je € 360,00

Maximale Schutzfläche je Schirmsprinklerkopf 9 m<sup>2</sup> mittels Glasfasssprinkler DN 15 Nennöffnungstemperatur 68 °C, Farbe rot. Zusätzlich gesprinkelt werden müssen auch Kabinen und Räume unter Einhaltung der maximalen Schutzfläche von 9 m<sup>2</sup>/Kopf. Der maximale Abstand zwischen zwei Sprinklern darf 3,70 m und der maximale Wandabstand zum Sprinkler darf 1,50 m betragen.

Pro Anschlussleitung DN 50 im Versorgungskanal dürfen maximal 18 Sprinklerköpfe angeschlossen werden. Die Leitungsdimension der Zuleitungen zu den Köpfen betragen ebenso DN 50.

**Die genaue Festlegung der Anzahl und Position der Sprinklerköpfe erfolgt erst nach Vorlage der Standskizze (G 1.1).**

Eventuell erforderlich werdende Reparaturen, Ergänzungen oder Änderungen der Sprinkleranlage, die nicht im Angebot enthalten sind, werden mit einem Stundensatz von €52,00 (0003) abgerechnet.

**Wir verlegen auf unserem Stand ein Podest:**

Ja, die lichte Höhe zwischen Hallenboden und Podest beträgt  
ca. cm

Nein

Die Bearbeitung der Bestellung ist nur mit Plan möglich! Bitte kennzeichnen Sie auf der Standskizze G 1.1 alle benötigten technischen Einrichtungen/Installationen sowie den Standbau gem. der Zeichenerklärung (G 1.2).

Zuschläge nach Ablauf der Bestellfrist:  
20 % ab 6 Wochen vor Veranstaltungsbeginn, 35 % ab Aufbaubeginn

Nettopreise zzgl. gesetzlicher MwSt.

Ort, Datum, Name in Druckbuchstaben | City, Date, Name in capital letters

The installation of a **sprinkler system** (only in Galeria and hall 3) is necessary when the roofed area is more than 30 m<sup>2</sup>. You will find detailed notes in the technical guideline 4.4.2.

We hereby order in accordance with the general terms and conditions of trade and rent of MESSE ESSEN GmbH and the technical guidelines:

Installation of a **sprinkler system** for m<sup>2</sup> of roofed stand area.

Sprinkler main connection (0001) € 1,775.00  
(basic installation incl. 3 sprinkler 68°C x ½")

Additional sprinkler 68°C x ½" (0002) each € 360.00

Maximum protected area per spray-type sprinkler head 9 m<sup>2</sup> by means of bulb-type-sprinkler DN 15. Nominal opening temperature 68 °C, colour red. In addition, cabins and rooms must also be sprinkled in compliance with the maximum protected area of 9 m<sup>2</sup>/head. The maximum distance between two sprinklers must be 3.70 m and the maximum distance from the wall to the sprinkler 1.50 m.

A maximum of 18 sprinkler heads may be connected per connection line DN 50 in the supply conduit. The size of the supply lines to the heads is also DN 50.

**The exact number and positions of the sprinkler heads are not established until presentation of the stand sketch (G 1.1).**

Any repairs, supplements or modifications to the sprinkler system which may become necessary and which are not included in the offer are charged at an hourly rate of € 52.00 (0003).

**We are installing a podium on our stand:**

Yes, the clearance between the hall floor and the podium is  
approx. cm

No

Orders can only be dealt with from a plan! Please use the stand sketch G 1.1 to mark the locations of all needed technical equipment/installations and the stand construction appropriate to the legend (G 1.2).

Surcharges after expiry of the order deadline:  
20 % from 6 weeks prior to the beginning of the event, 35 % from beginning of set-up

All prices are net. German VAT to be added.

Rechtsverbindliche Unterschrift | Legally binding signature



## Informationen | Information

Bitte in die Grundskizze einzeichnen: Standgröße (m<sup>2</sup>), Art des Standes (Eck-, Kopf- oder Reihenstand), sowie ggf. Standort der Wände, Kabine sowie der technischen Einrichtungen/Installationen (siehe Zeichenerklärung auf der nächsten Seite).

Bei Bedarf können die Pläne der Versorgungskanäle bei der MESSE ESSEN GmbH, Abteilung Technik, angefordert werden.

### Maßstab 1:

(1 : 100 - 1 m = 1 cm)

(1 : 50 - 1 m = 2 cm)

On the stand sketch please draw in a layout of your stand indicating standsize (m<sup>2</sup>), type of stand (corner, end of block or row) as well as the position of the system stand elements, cabins, technical equipment/installations that you require (see legend on the next page).

If required, the plans of the supply conduits can be requested from MESSE ESSEN GmbH, Technical Department.

### Scale 1:

(1 : 100 - 1 m = 1 cm)

(1 : 50 - 1 m = 2 cm)

## Zeichenerklärung | Legend

### Standbau/Stand construction



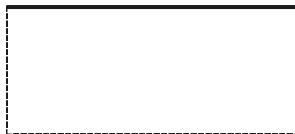
Reihenstand – 1 Seite offen  
Row stand – 1 side open



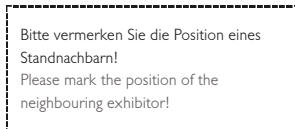
Eckstand – rechte Seite offen  
Corner stand – right side open



Eckstand – linke Seite offen  
Corner stand – left side open



Kopfstand – 3 Seiten offen  
End of block stand – 3 sides open



Bitte vermerken Sie die Position eines Standnachbarn!  
Please mark the position of the neighbouring exhibitor!

Blockstand – 4 Seiten offen  
Island stand – 4 sides open



Tür mit Schloss  
Höhe: 2,50 m - Breite: 1,00 m (Achismaß)  
Durchgangshöhe: 2,00 m  
Durchgangsbreite: 0,78 m  
Door, lockable  
height: 2.50 m - width: 1.00 m  
(dimension between axes)  
passage height: 2.00 m  
passage width: 0.78 m



Blende  
Fascia board



Wandelement  
Wall panel

### Elektroinstallation | Electrical installation



Wechselstromanschluss – 2,8 kW mit Schukosteckdose  
A.C. Connection – 2.8 kw with round 2 pin socket



Drehstromanschluss – z. B. 6 kW  
Three phase connection – e.g. 6 kw



Schukosteckdose – 230 V  
Round 2 pin socket – 230 V



CEE-Kupplung – 400 V, 6 kW  
CEE sockets – 400 V, 6 kw, 5 pins



Mietzähler – Drehstrom 400 V  
Hired meter – three phase 400 V

### Wasserinstallation/Water installation



Hauptwasser – Anschluss Zu- und Ablauf für die Küche  
Water supply – and drainage



Waschbecken  
Sink

### Sprinkleranlagen/Sprinkler systems



Sprinkleranlagen  
Sprinkler systems

### Druckluftanschluss/Pneumatic connection



Druckluft – 8 bar  
Compressed air – 8 bar

### Abhängungen/Suspensions



Abhängungen  
Suspensions

### Telekommunikation/Telecommunication



Telefon – analoger Telefon-/Telefaxanschluss  
Fon – analog fon/fax connection



Telefon – digitaler Telefon-/Telefaxanschluss  
Fon – digital fon/fax connection

### Internet/Internet access



Internet  
Internet access